



Українська Православна Катедро Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

2 липня 2023 р.

PARISH BULLETIN

July 2, 2023

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

ЛИПЕНЬ

2 - 4-та неділя після Тройці. Літургія у трьох мовах 10:00.
7 – п'ятниця, Різдво Св. Івана Хрестителя. Літургія 10:00.
9 - 5-та неділя після Тройці - Літургія 10:00.
12 – середа. Свв. Первоверховних Апостолів Петра і Павла.
Літургія 10:00
16 - 6-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.
23 - 7-ма неділя після Тройці. Літургія 10:00.
28 – п'ятниця. Рівноап. вел. кн. Володимира Київського.
Літургія 10:00.
30 - 8-ма неділя після Тройці. Свв. оо. 6-ох Вселенських
Соборів. Літургія 10:00.

СЕРПЕНЬ

6 - 9-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.
13 - 10-та неділя після Тройці. Літургія 10:00. Початок
Успенського посту
19 – Субота. Преображення Господа Нашого Ісусу Христа
(СПАСА). Літургія 10:00 (освячення овочів).
20 - 11-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.
27 - 12-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.
28 – Понеділок. Успіння Пресвятої Богородиці. Літургія
10:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

JULY

2 – 4th Sunday after Trinity. Trilingual Divine Liturgy at 10:00 am
7 - Friday. Nativity of St. John the Baptist. Liturgy at 10:00 am.
9 - 5th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
12 – Wednesday. Leaders of the Apostles, Ss. Peter and Paul.
Liturgy at 10:00 am.
16 - 6th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
23 - 7th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
28 - Friday. Holy Great Prince Volodymyr of Kyiv. Liturgy at
10:00 am.
30 - 8th Sunday after Trinity. Holy Fathers of the First Six
Ecumenical Councils. Liturgy at 10:00 am.

AUGUST

6 - 9th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
13 – 10th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am. Beginning
of the Dormition Fast
19 - Saturday. Transfiguration of our Lord Jesus Christ. Liturgy
at 10:00 am (blessing of the fruits)
20 - 11th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
27 - 12th Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.
28 – Monday. The Dormition of the Most Holy Theotokos.
Liturgy at 10:00 am.

*Недільний листок під час літа починаючи з 7 липня до 3 вересня, 2023 не буде видаватися.
Sunday bulletins during summer period, from July 7 to September 3, 2023, will not be issued.*

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіген, Людмила Кочерга, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Оріся Авдимірець, Софія Олянська Люса Суп, Маріан і Анна Лак.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Marian & Anna Lach.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ВІДПОЧИНОК НА ОСЕЛІ СВ СОФІЇ: Для тих хто бажає замовити місце відпочинку на нашій оселі, біля річки, серед чудової природи, зверніться до нашого координатора Ігоря Мусяновича про ваше бажання замовити місце на оселі. Одноденні поїздки або кемпінг \$40/день (\$20 для членів парафії). Кімнати цього року не будуть здавати в оренду. За додатковими інформаціями звертайтеся: (514) 502-2206.

ВЕСІЛЛЯ: 1-го липня, 2023 - Laurent Riva & Olga Spirina

ВЕСІЛЛЯ: 2-го липня, 2023 - Bryan Poirier-Garrett & Ange-Emma Nathalie Merineau.

ДЕНЬ ЦЕРКОВНОЇ РОДИНИ:

Церковна рада Катедрі Святої Софії організує День Церковної Родини, який відбудеться в суботу, 26-го серпня, 2023 р. Буде розважальна музична програма так само програма для дітей, як рівно ж наша українська домашня кухня та всілякі смаколики і чудова родинна атмосфера, розіграш призів.

Святкування розпочнеться о 12:00 на нашому церковному подвір'ї. У разі дощу все буде відбуватися у церковній залі.

Ми звертаємося до тих, хто би хотів допомогти в організації цього святкування. Просимо звертатися до Люби Пукас (lpukas@bell.net).

Ми запрошуємо всіх вас, взяти участь в цьому святі.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ НА КАВУ ПІСЛЯ БОГОСЛУЖІННЯ Ми заохочуємо наших парафіян влаштувати зустріч за кавою. Все, що потрібно, це солодощі, можливо, невеличкий перекус. Нічого вишуканого. Каву, чай, молоко та напої надає парафія. Будь ласка, виберіть дату на реєстраційному листі в церковній залі. Будь ласка, зв'яжіться з Симоном Куклевським за номером (514) 983-3358 або kouklewsky@gmail.com і запропонуйте дату. *Душа, яка благословляє, насичена буде, а хто поїть інших, напоєний буде і він. (Пріповісті 11:25)*

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору по неділях о 9:00. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

CAMP ST SOPHIE VISITATIONS: Please inform our coordinator Ihor Musyanovych of your intention to visit. Camping or vehicle access \$40/day (\$20 for members). Rooms are not available this year. Contact: (514) 502-2206.

WEDDING: July 1, 2023 - Laurent Riva and Olga Spirina

WEDDING: July 2, 2023 - Bryan Poirier-Garrett and Ange-Emma Nathalie Merineau

CHURCH FAMILY DAY:

Our parish council is planning a Church Family Day, which will take place on Saturday, August 26, 2023.

Our families will enjoy various activities, music, food, refreshments and prizes.

The celebration will begin at 12:00 in our church yard. In case of rain, everything will take place in the church hall.

We appeal to those who would like to help in the organization of this celebration. Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net.

We invite all of you to take part in this celebration

SIGN UP FOR FELLOWSHIP COFFEE We encourage our parishioners to host a fellowship coffee hour. All that is required are sweets, perhaps a small snack. Nothing fancy. Coffee, tea, milk and a beverage is provided by the parish. Please contact Simon Kouklewsky at (514) 983-3358 or kouklewsky@gmail.com and offer a date. *Generous persons will prosper; those who refresh others will themselves be refreshed. (Proverbs 11:25)*

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

DONATIONS

The Parish Council would like to express their gratitude to everyone listed below who made a donation to our church.

Щира подяка всім нище-вказаним особам за пожертви для церкви.

Church needs: I. Avdimiretz, T. Bawer, G. Byesyedina, A. Czerny, G & M Djoula, K Dwyhajlo, V. Gella, V & D Holovnych, O & O Kamizerko, I. Kobaliia, Fr. V. Kouchnir, G & V Kowryha, Fr. I. Kutash, P. Malynowsky, V. Nalywajko, O. Nidzelska, G. Panciuk, L. Popovich, Y & H Pylypchyk, L. Sup, R. Taran, O. Tolstykh, L. Voloshyna, O. Vovk, W. Waverchuck & H Hryckowian, W. Wolna, V. Zaburiana

Baptism: J Ochoa & E Zubko \$150, R Telesnitsky & L Maidanyk \$150

Refugees: K. Lymperis \$50, Y. Petrov \$20

Fellowship Hour: \$204

Memorials:

In memory of **Petro Buciora:** L & B Shumsky \$100, Z. Mikhaletskaia \$50, O. Narepecka \$25, M Panchuk & G Hunter \$100

In memory of **Family:** N. Varvarouk \$75

In memory of **Parents Antonina & Michael:** Dr. O. Malyshko

